our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**03**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**05-10**

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty -1-		ACCESSORI Accessories -2-	
DECESPUGLIATORI Brushcutter -3-		MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws -4-	
RASAERBA Lawnmowers -5-		PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products -6-	
TRONCATRICI Power cutters -7-		TRATTORINI Ride-ons -8-	
MOTOZAPPE Rotary tillers -9-		TRINCIASARMENTI Flail mowers -10- ●	
TRANSPORTER -11-			

I

MODELLI: Trinciasarmenti DR 55 H 6,5 - DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11
OGGETTO: Leva e cavo comando trasmissione

DESCRIZIONE: Miglioramento prodotto. Sostituito il gruppo comando leva trasmissione e relativo cavo.

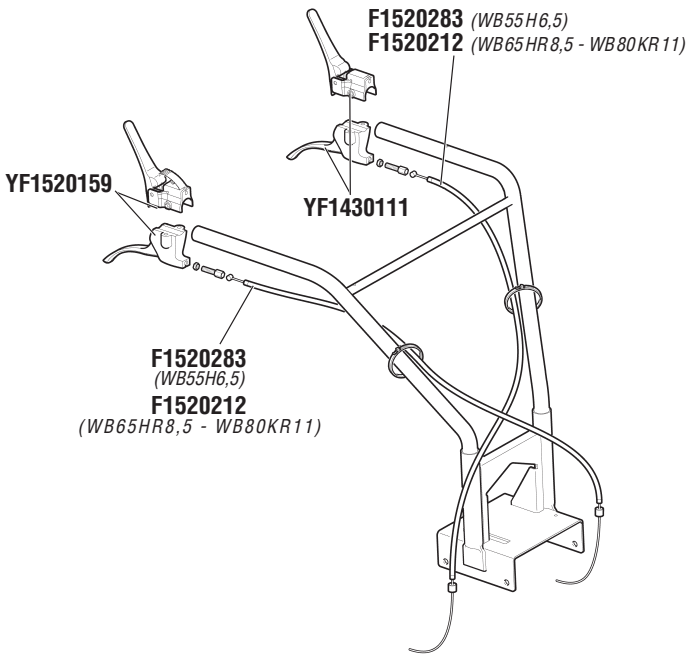
INTERCAMBIABILITÁ: Sì, utilizzando i rispettivi kit.
DISPONIBILITÀ RICAMBI: Tutti i particolari verranno forniti ad esaurimento.
DECORRENZA: 30/10/09, matr. B3494404556 *(DR 55 H 6,5)*
30/10/09, matr. B1394404556 *(DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11)*

GB

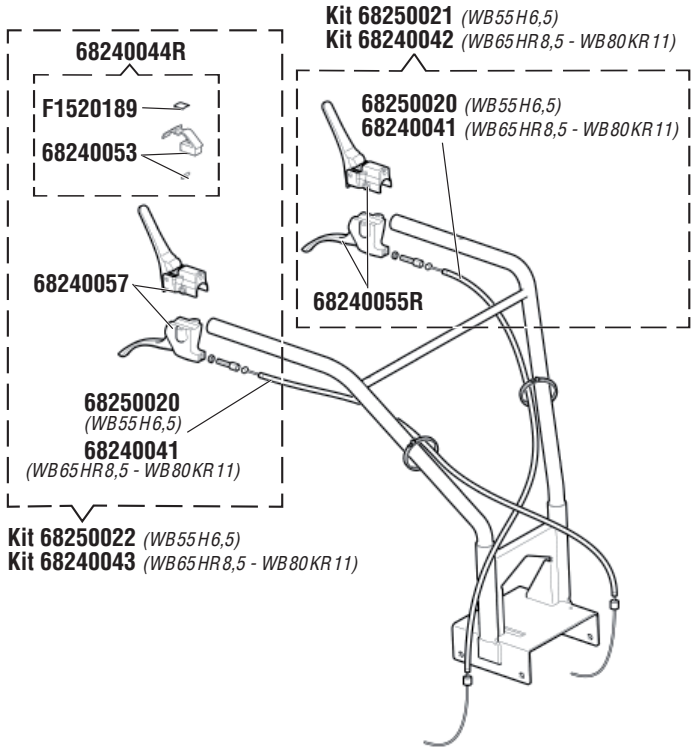
MODELS: Flail mowers DR 55 H 6,5 - DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11
SUBJECT: Lever and transmission cable

DESCRIPTION: Product improvement. Replacement the lever and the relative transmission cable.
INTERCHANGEABILITY: Yes, using the relative kits.
PARTS AVAILABILITY: Pre-modification parts will be supplied until stocks run out.
CUT-IN DATE: 30/10/09, serial n° B3494404556 *(DR 55 H 6,5)*
30/10/09, serial n° B1394404556 *(DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11)*

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



D

MODELLE: Raupentrasporter DR 55 H 6,5 - DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11
BETREFF: Hebel und Antriebskabel

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung. Der Hebel und dessen Antriebskabel wurden ersetzt.
AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, bei Verwendung der entsprechenden Bausätze.
ERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Die Teile vor Änderung sind liefebar solange Vorrat reicht.
BEGINN: 30/10/09, Seriennr. B3494404556 *(DR 55 H 6,5)*
30/10/09, Seriennr. B1394404556 *(DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11)*

E

MODELOS: Desbrozadoras de ruedas DR 55 H 6,5 - DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11
ASUNTO: Palanca y cable de transmision

DESCRIPCIÓN: Mejora del producto. Sustitución de la palanca y el cable de embrague.
INTERCAMBIABILIDAD: Si utilizando los kit completos.
DISPONIBILIDAD RECAMBIO: Las Piezas antiguas estaran disponible hasta agotar el stocks.
VALIDEZ: 30/10/09, nº serie B3494404556 *(DR 55 H 6,5)*
30/10/09, nº serie B1394404556 *(DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11)*

F

MODÈLES: Tondeuses à fléaux DR 55 H 6,5 - DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11
OBJET: Levier et câble de transmission

DESCRIPTION: Amélioration de produit. Remplacement du levier et du câble relatif à la transmission.
INTERCHANGEABLE: Oui, utilisant les kits relatifs.
DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Des pièces pre-modifiées seront fournies jusqu'à épuisement du stock.
A PARTIR DE: 30/10/09, n° de série B3494404556 *(DR 55 H 6,5)*
30/10/09, n° de série B1394404556 *(DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11)*

Emak®
It's an **Emak S.p.A.** trademark Member of the Yama Group
Via E. Fermi, 4 • 42011 Bagnolo in Piano (Reggio Emilia) Italy
Tel. +39 0522 956611 • Fax +39 0522 951555
Email: service@emak.it • **www.emak.it**

efco®

our **power**, your **passion**

BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	**10**
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	**03**
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	**05-10**

PL

MODELE: Kosiarki do zarośli DR 55 H 6,5 - DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11
TEMAT: Linka oraz dźwignia włączenia napędu

OPIS: Modyfikacja wyrobu . Wymiana dźwigni oraz linki włączania napędu.
WSPÓŁWYMIENNOŚĆ: Tylko całego kompletu.
DOSTEPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH : Części z przed modyfikacji będą dostępne do wyczerpania zapasu magazynowego.
DATA WPROWADZENIA ZMIAN: 30/10/09 od nr ser. B3494404556 *(DR 55 H 6,5)*
30/10/09 od nr ser. B1394404556 *(DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11)*

RUS

МОДЕЛИ: Молотковая косилка DR 55 H 6,5 - DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11
ПРЕДМЕТ: Рачаг и тросик ьрансмиссии

ОПИСАНИЕ: Замена рычага и троса трансмиссии.
ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМОСТЬ: взаимозаменяемо при использовании соответствующего габора.
НАЛИЧИЕ ЗАПЧАСТЕЙ: старые запчасти доступны до окончания стока.
ВРЕМЯ ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ:
30/10/09, с серийного номера B3494404556 *(DR 55 H 6,5)*
30/10/09 с серийного номера B1394404556 *(DR 65 HR 8,5 - DR 80 KR 11)*

Emak®

It's an **Emak S.p.A.** trademark Member of the Yama Group
Via E. Fermi, 4 • 42011 Bagnolo in Piano (Reggio Emilia) Italy
Tel. +39 0522 956611 • Fax +39 0522 951555
Email: service@emak.it • **www.emak.it**